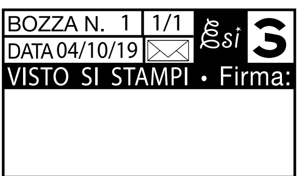
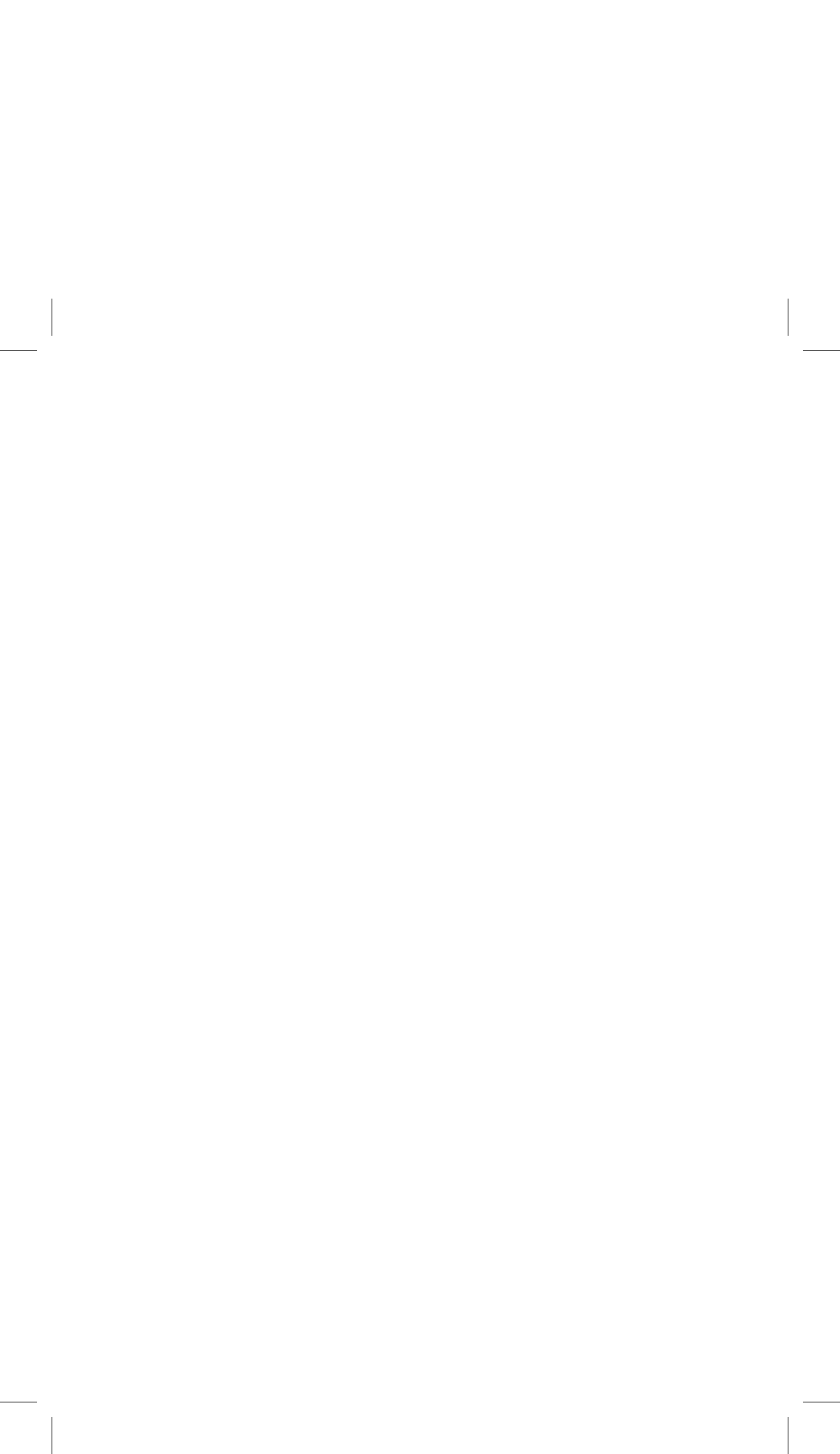


Use • Maintenance *p. 3 - 13* **EN**

Uso • Manutención *p. 15 - 25* **ES**



USE • MAINTENANCE

SAFETY RULES

Important

We recommend reading this manual carefully before handling the weapon.

Danger - Warning

If not handled correctly, firearms can be dangerous and may cause serious and irreparable damages.
The safety regulations contained in this manual are an important warning for firearm owners and users.

EN

1. ONLY POINT THE FIREARM IN A SAFE DIRECTION.

– Do not point the firearm barrel against yourselves or other persons.
This is essential when loading or unloading the firearm.



– Before shooting at a target, check to make sure what lies behind it. Some bullets can travel over a mile.
In the event you miss the target or the bullet penetrates it, make sure that it has not caused damage or injuries to anyone.

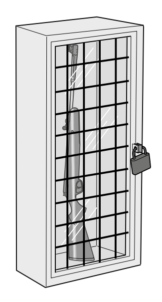


2. ALWAYS HANDLE THE FIREARM AS IF IT WERE LOADED.

– Never assume that a firearm is unloaded. To make sure that the chamber of the firearm is empty, open the chamber and visually and physically check that there are no bullets in it.
– Removing or unloading the magazine does not mean that the weapon is not loaded or that it cannot fire. Rifles and shotguns can be checked by carrying out operating cycles or by removing all bullets and then by opening and inspecting the chamber to ensure that there are no bullets left.

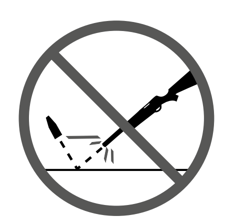
3. STORE THE FIREARM IN A SAFE PLACE AND OUT OF REACH OF CHILDREN.

– It is your responsibility to make sure that children or other unauthorised persons have no access to the firearm.
In order to reduce the risk of accidents involving children, unload the firearm and lock it in a safe place. Ammunition must be locked away in a different place to the firearm.
– Be aware that devices intended to avoid accidents (i.e. cable locks, chamber plugs, etc.) may not prevent others from using or misusing the firearm.
– We recommend storing the firearm in an appropriate steel safe deposit box to reduce the risk that children or unauthorised persons use it improperly.



4. DO NOT FIRE AT WATER OR HARD SURFACES.

– Shooting at a stretch of water, rocks or other hard surfaces increases the risk of ricochets or bullet fragmentation that may hit unintended or peripheral targets.



5. YOU MUST KNOW THE SAFETY FEATURES OF THE FIREARM YOU ARE USING AND BE AWARE THAT SAFETY DEVICES DO NOT REPLACE SAFE HANDLING PROCEDURES.

– Do not rely solely on safety devices to prevent accidents.
It is imperative to know and observe the firearm's safety features; follow the safe handling procedures contained in the safety rules and in this manual to prevent accidents.

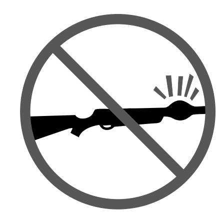
– To further familiarise with the use of this or other firearms, we recommend attending a Firearm Safety Course taught by an expert in firearms safety and use procedures.

6. STORE THE FIREARM PROPERLY.

– Store the firearm to avoid dirt or dust collecting on the mechanical parts.
Following the instructions contained in this manual, clean and lubricate the firearm after use to avoid corrosion, barrel damage or the build up of impurities that may affect the correct function of the firearm, in case of emergency.

– Before loading the firearm, make sure that both internally and in the chamber, it is free from any impurities or obstructions. Shooting when the barrel or the chamber is obstructed may explode the barrel and injure you or people nearby.

– Should you hear an unusual sound when shooting, stop firing immediately, engage the safety catch and unload the firearm. Make sure that the chamber and barrel are free from obstructions, i.e. a blocked bullet inside the barrel due to defective or improper ammunition.



7. USE PROPER AMMUNITION.

– Use only factory-loaded new ammunition manufactured according the following specifications: CIP (Europe and other Countries), SAAMI® (U.S.A.).
Make sure that the gauge and the kind of bullets are suitable to the firearm used. The firearm gauge is clearly marked on the shotgun barrel or on the slide or pistol barrel.

– Using reloaded or remanufactured ammunition may cause an excessive pressure on the cartridge, case-head ruptures or other ammunition defects that may damage the firearm and hurt you or people around you.

8. ALWAYS WEAR PROTECTIVE GLASSES AND EAR PLUGS WHEN SHOOTING.

– Probabilities that gas, gunpowder or metal fragments hit and wound the shooter when firing are low, but should this happen, damage may be very severe, including the possible loss of eye-sight.

– When shooting, impact resistant protective glasses must always be worn. Earplugs or other high quality protection devices help reducing the risk of damages caused by shooting.



9. **DO NOT CLIMB TREES, FENCES OR OBSTACLES IF THE FIREARM IS LOADED.**

– Open and empty the chamber of the firearm and engage the safety catch before climbing up or down a tree, climbing over a fence or jumping a ditch or other obstacles.
– Do not pull or push the firearm against yourselves or other person.
– Always unload the firearm and visually and physically ensure that the magazine, the reload gear and the chamber are unloaded and the bolt is open before handing it to another person.
– Do not take a firearm from another person unless it has been physically and visually checked to confirm it is unloaded and with the action open.



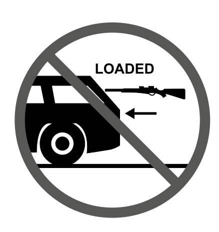
10. **NEVER TAKE ALCOHOLIC BEVERAGES OR DRUGS THAT MAY REDUCE REFLEXES AND SELF CONTROL WHEN SHOOTING.**

– Do not drink when shooting. Should you have taken drugs that may reduce reflexes or self-control, do not handle firearms when still under their effects.



11. **NEVER CARRY A LOADED FIREARM.**

– Always unload the firearm before placing it in the vehicle (chamber and magazine must be closed).
– Hunters and target shooters must load the firearm once arrived at their destination and only when they are ready to shoot. Should you own a firearm for self-defence, leaving the chamber unloaded reduces the chances of an unintentional discharge.



EN

12. LEAD EXPOSURE WARNING.

– Discharging firearms in poorly ventilated areas, cleaning firearms or handling ammunition may result in exposure to lead and other substances known to cause birth defects, reproductive harm, and other serious physical injury.
  Have adequate ventilation at all times. Wash hands thoroughly after exposure.

Caution - Warning

It is YOUR responsibility to know and comply with the State and Local laws governing the sale, transportation and use of firearms in your Country.

Danger - Warning

This firearm can take your life and others as well! Always handle the firearm with extreme care. Most of the times, an accident is always a consequence of the lack of compliance with safety regulations.

INTRODUCTION

– Franchi has issued this manual to present the specific qualities of AFFINITY semi-automatic shotguns.
– This manual contains all the information for safe use of the firearm and the necessary information to perform correct maintenance to keep the firearm in good working order.
– The person or persons to whom this information is addressed must read and understand the content of this manual and strictly apply the procedures described in it.
– Just a little time devoted to reading the information will prevent users from running risks and cause damage to their own health and safety.
  Nothing can replace caution. Safety is the responsibility of the person handling with the firearm.
– Keep this manual throughout the useful life of the firearm life, make sure it is in a known place, readily available in case of need and for consultation purposes.
– Illustrations and descriptions indicated in this manual refer to the RIGHT-HANDED VERSION firearm.
– The manufacturer reserves the right to modify any of the information indicated in the manual, without the obligation give advance notice, unless this may affect the safety of the user.
– Highlighted parts of the test underline the importance of the message.

Important

This symbol indicates particularly important technical information that must not be overlooked.

Danger - Warning

This symbol indicates dangerous situations that, if overlooked, might seriously compromise the health and safety of the people involved in the use of the firearm.

Caution - Warning

This symbol indicates that appropriate behaviour needs to be adopted in order to avoid financial damages and/or compromising the health and safety of the people involved in the use of the firearm.

WARRANTY CONDITIONS

– Benelli Armi S.p.A. - Franchi Division issues a warranty certificate for each firearm, containing all general conditions you must refer to.
– Benelli Armi S.p.A. - Franchi Division cannot be held responsible for any damage caused by using inappropriate ammunition, maintenance procedures not carried out correctly or by accidents due to inexperience in handling the firearm.
– Benelli Armi S.p.A. - Franchi Division will immediately void the guarantee and deny after-sales assistance if repairs to the firearm are carried out by to non-qualified and/or untrained personnel and if NON ORIGINAL spare parts are used.

FIREARM IDENTIFICATION

The identification data are stamped on the breech of each firearm. They make the firearm unique and easy to identify.

– Manufacturer identification
– Firearm gauge identification
– Firearm serial number (breech)
– Barrel serial number identification
– Model identification
– B.N.P. (Banco Nazionale di Prova - National Test Centre) stamping
– Importer/Distributor

Important

Never attempt to change the information stamped on the firearm.

ASSISTANCE REQUEST PROCEDURE

To replace any component of the firearm, contact the closest Franchi authorised after-sales service or your trusted armoury.

The complete list of Franchi authorised assistance and sales centres in the world is available and constantly updated on www.franchi.com.

For each technical assistance request or spare part order, please indicate the fault detected and provide the data listed and stamped on the firearm.

– Firearm model
– Breech serial number
– Barrel serial number
– Firearm gauge

Do not use muzzle brakes or accessories meant for other calibers if different from the that of the product

BOLT-ACTION RIFLE

A bolt-action rifle usually refers to a rifled firearm where the loading and shutting procedures are carried out by a manually-operated bolt.

LIST OF THE MAIN GUN PARTS (PIC. 14)

1 - Barrel
2 - Muzzle
3 - Stock
4 - Frame
5 - Bolt
6 - Bolt-release button
7 - Magazine release button (magazine opening button)
8 - Safety catch
9 - Trigger
10 - Sight
11 - Rear sight

THE SAFETY DEVICE

On rifles, the safety catch button (or just safety) is found on the frame tang, behind the bolt handle. Pushing the **safety catch button** all the way forward with the thumb sets the gun in **Firing mode**.
THE SAFETY BUTTON IS POSITIONED OVER THE RED DOT ON THE STOCK
The trigger and trig- ger mechanism are activated and the gun is ready to shoot.
Pushing the **safety button** all the way back with the thumb sets the gun in **Safety mode**.
THE SAFETY BUTTON IS POSITIONED OVER THE WHITE DOT ON THE STOCK (Pic. 1)
The trigger mechanism and the trigger are deactivated and the rifle cannot shoot.

THE BOLT

The bolt, located inside the frame, works as a support and a guide for the firing pin, loads and unloads the gun and opens and closes the breech face.

To **open the bolt**, rotate its handle 60° anti-clockwise (for right-hand actions) so as to free the tenons

To **close the bolt**, push its handle forward and rotate it 60° clockwise (for right-hand actions) so as to bring the tenons to the closing position, and pull it all the way back until it reaches the limit.

EN

THE TRIGGER

The trigger fitted on a rifle is part of the trigger mechanism located under the frame. The trigger activates the mechanism that frees the firing pin. The trigger mechanism is regulated at the factory. The setting can be modified only by the gun maker or by an authorized gun dealer.
Altering the trigger pull or travel can compromise the safety of the gun.

3-lever trigger group

In place of the standard trigger group, for target shooting or competition rifles only, a 3-lever group can be fitted, guaranteeing a lighter trigger pull ad a shorter travel

FIXED OR REMOVABLE MAGAZINE

Some rifles come with fixed staggered-column magazines.

USING AND HANDLING THE RIFLE

Assembling the bolt
Take the rifle and bolt from the packaging and slip the protective plastic bag off. Look down the barrels from the frame to make sure that no cartridge or obstruction is pre- sent.
Hold the bolt handle and while keeping the tenons horizontal, rest the bolt head on the frame between the rear trigger bow and the safety catch button, aligning the tenons with the guiding slots on the frame. (Pic. 10)
Push the bolt forward in the frame until it passes over the bolt release button; bring it to closing position.
PLEASE NOTE: before storing the gun for a long period, release the firing pin spring tension by keeping the trigger pressed while pushing and rotating the bolt forward. (Pic. 7)
Disassembling the bolt
Aim the rifle towards a safe direction, rotate the bolt handle 60° anti-clockwise (for right-hand actions).
With the thumb of the hand holding the rifle, press the bolt release button, while pulling the bolt backwards with the other hand, until it comes out of the frame completely. (Pic. 9)
If necessary, put the rifle and bolt away in the packaging.
PLEASE NOTE: do not proceed any further in taking your gun apart as disassembling its components is not required to clean it or for the usual maintenance and could da- mage its mechanism.
If necessary, contact your gun dealer or the gun maker.
Disassembling the magazine
Unscrew the two screws that tighten the magazine box to the frame. Assembling the magazine box, the rear screw (close to the stock) has a tightening torque of 5 Nm, the front rear (close to the barrel) a tightening torque of 6 Nm.
Loading and unloading the gun
Make sure you have followed all the instructions found in the section entitled SAFETY RULES Clean out any protective oil from the barrel and the cartridge chamber.
Make sure that the caliber on the cartridges that you intend to use corresponds to that marked on the barrel of the rifle.
Aim the gun towards a safe direction.
If you own a rifle with a **fixed magazine**, open the bolt, insert the cartridges manually in the opening present in the frame and push them towards the lower part of the ma- gazine. (Pic. 4)

If you want to chamber a cartridge, close the bolt: this will draw a cartridge from the magazine and push it into the chamber. (Pic. 5)
If you want to close the bolt without chambering a cartridge, with the thumb, push the cartridges downwards in the magazine before you close the bolt (Pic. 6) so that they stay below the bolt itself.
To unload the rifle, open the bolt and expel the cartridge found in the chamber, (Pic. 8). Then, press the magazine release button, located on the trigger guard in front of the trigger: the lid on the magazine will open and the cartridges will come out. (Pic. 3) Now, close the lid of the magazine and the bolt.
WARNING! If there is a cartridge in the chamber, by pressing the trigger the rifle will shoot.
PLEASE NOTE: if for any reason a loaded cartridge should get stuck in the chamber, lay down the rifle making sure it points towards a safe direction, insert the safety catch, if possible, and ask an expert gunsmith to intervene.

Preparing the gun for shooting
Having loaded the gun according the instruction in the previous paragraphs, push the safety catch completely forward: to reach the red dot on the stock (Pic. 2)
ATTENTION! Avoid carrying a loaded gun with the safety catch in Fire position.

Placing the safety catch on
Push the safety button all the way back:
to reach the white dot on the stock. (Pic. 1)
PLEASE NOTE: having placed the safety catch button in the Safety position does not justify any improper or careless handling of the gun.
Safety mechanisms, as sophisticated as they can be, are purely mechanical devices that cannot be held the sole responsibles for our safety and that of others.

Shooting
Once the rifle is loaded, after having identified the target and adjusted it to the metal sights or another aiming device, with your thumb, push the safety forward until the rifle is in firing position (Pic. 2).
Now the rifle is loaded, cocked and ready to fire. When you think the time is right, press lightly on the trigger, increasing the pressure gradually until the shot has been fired.

Ammunition
Franchi products are tested using SAKO ammunitions (....) which we suggest to use for better performance.

Expelling the empty cartridge after firing
To expel the empty cartridge after firing, simply open the bolt: the extractor or ejector will throw the case out of the frame (Pic. 8).
PLEASE NOTE: if an empty cartridge should remain stuck inside the cartridge chamber, preventing the bolt from opening, take the rifle to an expert gunsmith. Any other inter- vention could damage the gun.
PLEASE ALSO NOTE: if the primer (cap) has been perforated, take the gun to an expert gunsmith to clean the firing pin area from any combustion residues and metal parts. PLEASE ALSO NOTE: keep the environment clean and always collect the expelled empty cartridges.
Disassembling the caps from the the receiver
The first three caps must be pushed into the frame. To remove the forth cap (near the barrel) use a flathead screwdriver, push the cap and unscrew it. (pic.12)

EN

Metal sights
The majority of rifles are equipped with metal sights screwed onto the barrel.
The fixed sight is close to the muzzle (Pic. 14 n. 10); the adjustable rear sight is located near the frame (Pic. 14 n. 11).

Adjusting the rear sight
The side adjustment (drift) of the rear sight is carried out by loosening the screw that prevents the transversal movement of the rear sight: once the adjustment is done, the screw is tightened again (Pic. 15A).
When the rear sight is moved to the right, the point of impact on the target moves to the right as well, and vice versa.
The vertical adjustment of the rear sight is carried out by loosening the screw that pre- vents the longitudinal movement of the slide on the inclined plane: once the adjustment is done, the screw is tightened again (Pic. 15B).
When the rear sight is moved upwards (made to slide forward), the point of impact of the bullet on the target moves up as well, and vice versa.

Fitting the aiming device
The base for scope mounts usually available from specialized gun shops can be fitted on the two bows of the frame (Pic. 16).
Ask your gun dealer for more information about the range of mounts that is available or contact the manufacturer.
Fitting a scope is a delicate operation that should be preferably carried out by an ex- pert, as any mistake would make it impossible to aim the gun properly or could alter the point of impact in time.
Not all mounts can be assembled and disassembled while maintaining the correct ad- justment of the scope. Some mounts require that a new adjustment is carried out whe- never the scope is fitted.
When fitting the scope, make sure it is at the right distance from the eye. In fact, due to the effect of the recoil, a scope that is positioned too close to the eye could hurt the shooter.

Care and maintenance
After drying up every trace of humidity with a dry cloth, keep the mechanical parts in contact with one another and the external surface of the barrel always lightly oiled. After the gun has been exposed to rain or humidity, or just before storing the gun for a long period, dry up all the metal parts, cartridge chamber and bore and protect them from rusting by applying a specific oil for guns.
Before using the gun again, eliminate the oil left in the barrel and the cartridge chamber completely.
To maintain the gun accuracy in time, it is advisable to periodically eliminate all the de- posits due to combustion, and the copper or lead residues left inside the barrel by the cartridge, using good quality cleaning products.
If you employ an ammonia-based product to dissolve the copper residues left inside the barrel, leave the product to work only for a short time to avoid damages to the rifling and carefully remove even the smallest residue of the solvent.
It is good practice to follow the instructions supplied with the cleaning and maintenance products.

LOADING AND UNLOADING OF MODELS WITH REMOVABLE MAGAZINE


1

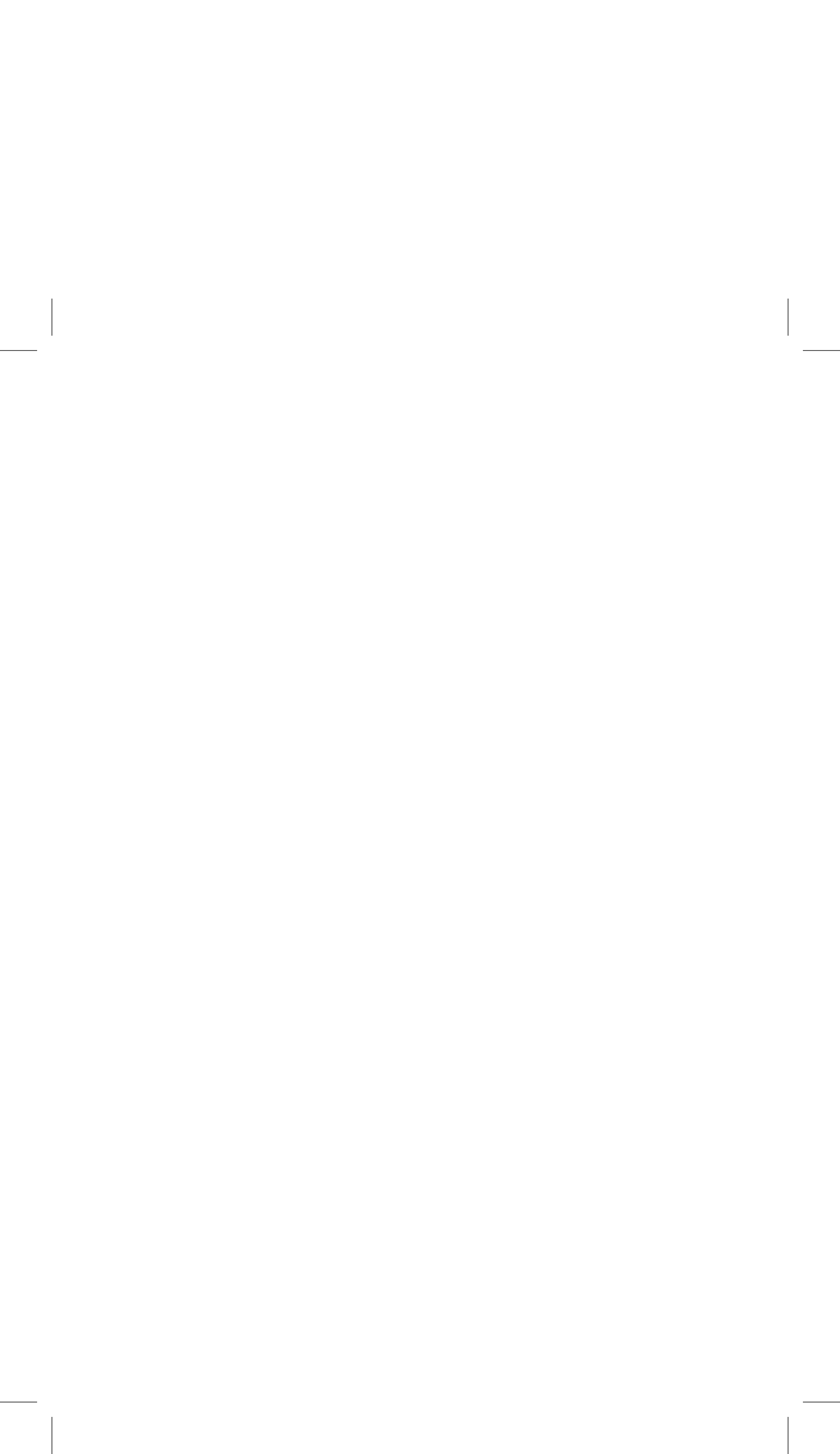
1-To load the gun:
insert the ammunition from the front area, compressing the spring until it is completely inserted and slide to the rear stop position. (fig.1)




2

2- To unload the gun:
to unload the rifle, open the bolt by expelling any cartridge present in the chamber, then press the magazine opening button located in the hand guard in front of the trigger, so that the magazine is released for manual unloading (fig. 2-3)


3



USO • MANUTENCIÓN

NORMAS DE SEGURIDAD

Importante

Se solicita la lectura del presente manual antes de manejar el arma.

Peligro - Atención

Si se manejan de manera no correcta, las armas de fuego pueden ser peligrosas, inclusive causa potencial de daños graves e irreparables.
Las normas de seguridad que aquí se indican quieren responsabilizar a quienes poseen y utilizan armas de fuego.

1. NO APUNTE NUNCA EL ARMA HACIA UNA DIRECCIÓN QUE NO SEA MÁS QUE SEGURA.

– No apunte nunca el cañón del arma hacia sí mismo o hacia otra persona.
Esto es de fundamental importancia cuando se carga o descarga el arma.



ES

– Cuando se prepara a disparar a un blanco, confirme qué es lo que se encuentra detrás del mismo. Los proyectiles pueden superar el 1,5 km de distancia.
Si yerra el blanco o si el proyectil lo traspasa, asegúrese de que el disparo no haya causado daños o lesiones a alguien.

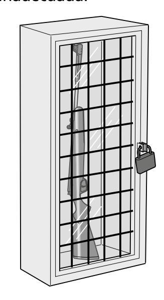


2. MANEJE SIEMPRE EL ARMA COMO SI ESTUVIESE CARGADA.

– No dé nunca por descontado que el arma está descargada. El único modo seguro para asegurarse que el arma tenga la recámara vacía es abrirla y verificar visiva y físicamente que no se encuentren allí proyectiles.
– Retirar o descargar el depósito no significa que el arma se encuentra descargada o no puede disparar. Fusiles y carabinas pueden controlarse efectuando ciclos de funcionamiento o retirando todos los proyectiles y a continuación abriendo e inspeccionando la recámara del cargador realizando así una inspección completa y asegurándose de que no hayan quedado proyectiles en el interior.

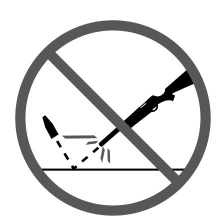
3. GUARDE EL ARMA EN UN LUGAR SEGURO Y NO ACCESIBLE A LOS NIÑOS.

– Es su responsabilidad asegurarse que los menores u otras personas no autorizadas no tengan acceso al arma.
Para reducir el riesgo de accidentes en los menores, descargue el arma, póngala bajo llave y guarde las municiones en un lugar aparte y siempre bajo llave.
– Tenga siempre presente que los dispositivos utilizados para prevenir accidentes (por ej.: candados para armas, cierres para las recámaras de cargador, etc.) no son suficientes para impedir que otros puedan utilizar el arma o utilizarla de manera inadecuada.
– Guardar el arma en una caja de seguridad de acero sería lo ideal para reducir la probabilidad que menores o personas no autorizadas puedan utilizar el arma de manera inadecuada.



4. **NUNCA DISPARE HACIA ESPEJOS DE AGUA O SOBRE SUPERFICIES DURAS.**

– Disparar hacia espejos de agua, hacia una roca u otras superficies duras aumenta el riesgo de que los proyectiles reboten o se fragmenten, lo que puede significar golpear blancos no deseados o limítrofes.



5. **CONOZCA LAS CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD DEL ARMA QUE SE ESTÁ USANDO, TENIENDO PRESENTE QUE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD NO SUSTITUYEN LOS PROCEDIMIENTOS DE UN MANEJO SEGURO DEL ARMA.**

– No se confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad para prevenir accidentes. Es de fundamental importancia conocer y respetar las características de seguridad del arma que se está manejando; los accidentes, de todos modos, pueden ser mayormente evitados si se siguen los procedimientos de un manejo seguro del arma, contenidos en las reglas de seguridad y en el interior de este manual.

– Para familiarizarse más aún con el uso apropiado de ésta u otras armas, se aconseja seguir un curso sobre seguridad en el uso de armas a cargo de un profesional del sector, experto en técnicas de uso y procedimientos de seguridad.

6. **CONSERVE EL ARMA DE MANERA APROPIADA.**

– Guarde el arma de manera que no se acumule suciedad o polvo en las partes mecánicas.
Siguiendo las instrucciones contenidas en este manual, limpie y lubrique el arma tras cada uso para prevenir corrosión, daños en el cañón o acumulación de impurezas que puedan impedir al arma funcionar en caso de necesidad.

– Controle siempre el interior y la recámara del cargador antes de cargar el arma para asegurarse de que estén limpios y sin obstrucciones. Disparar cuando existan obstrucciones en el cañón o en la recámara del cargador puede causar la explosión del cañón y puede herir a quien dispara o a otras personas cercanas.

– En caso de que se note un ruido extraño durante el disparo, deje inmediatamente de disparar, ponga el seguro y descargue el arma. Asegúrese de que la recámara y el cañón estén libres de eventuales obstrucciones, como por ej. un proyectil bloqueado en el interior del cañón, a causa de municiones defectuosas o inadecuadas.



7. **UTILICE MUNICIONES APROPIADAS.**

– Utilice únicamente municiones de fabrica nuevas realizadas según las siguientes especificaciones industriales: CIP (Europa y otros países), SAAMI® (EE.UU.).
Asegúrese de que los proyectiles sean del calibre o del tipo adecuado al arma utilizada. El calibre del arma está marcado claramente sobre el cañón del fusil o sobre el carro o cañón de la pistola.

– La utilización de municiones recargadas o reconstruidas puede aumentar la probabilidad de presión excesiva sobre el cartucho, explosión del fondo del cartucho u otros defectos de las municiones que pueden causar daños al arma y herir a quien dispara o a otras personas cercanas.

8. **USE SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN Y TAPONES PARA LOS OÍDOS CUANDO DISPARA.**

– La probabilidad de que gas, pólvora del disparo o fragmentos metálicos golpeen y hieran al tirador mientras dispara es remota, pero en caso de que esto suceda, los

daños pueden ser graves, incluida la posibilidad de perder la vista.

– Cuando dispara, el tirador debe siempre usar gafas de protección de alta resistencia. Tapones para los oídos u otros tipos de protección de alta calidad ayudan a reducir el riesgo de daños provocados por el disparo.



9. NO SE TREPE NUNCA A LOS ÁRBOLES, A LOS CERCADOS U A OBSTÁCULOS CON EL ARMA CARGADA.

– Abra y vacíe la recámara del arma y ponga el seguro antes de treparse o bajarse de árboles o antes de superar cercas o saltar fosos y otros obstáculos.

– No tire o empuje el arma hacia sí mismo o hacia otra persona.

– Descargue siempre el arma y controle visiva y físicamente que el depósito, el mecanismo de recarga y la recámara se encuentren descargadas y que el arma se encuentre abierta antes de darla en mano a otra persona.

– No tome nunca un arma de otra persona a menos que se encuentre descargada, controlada física y visivamente para asegurarse de que esté efectivamente descargada y además únicamente si el arma está abierta.



10. EVITE EL USO DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS O DE MEDICINAS QUE PUEDAN DISMINUIR LOS REFLEJOS Y EL AUTOCONTROL MIENTRAS SE DISPARA.

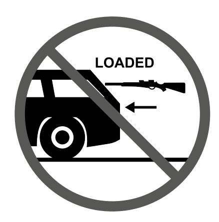
– No beba cuando dispara. Si se ingieren medicinas que puedan disminuir los reflejos o el autocontrol, no hay que manejar armas mientras uno se encuentra bajo el efecto de la medicina.



11. NO TRANSPORTE NUNCA UN ARMA CARGADA.

– Descargue siempre el arma antes de guardarla en un vehículo (recámara y depósito deben estar vacíos).

– Cazadores y tiradores deben cargar el arma una vez llegados a destino y únicamente cuando se encuentran a punto de disparar. Si se posee un arma para defensa personal, dejar la recámara descargada reduce la posibilidad de un disparo involuntario.



12. ADVERTENCIAS SOBRE LA EXPOSICIÓN AL PLOMO.

– Descargar el arma en áreas con escasa ventilación, limpiar armas o manejar municiones puede comportar una exposición al plomo y a otras sustancias que pueden causar daños a la respiración, daños al aparato reproductivo y otros graves daños físicos. Deténgase siempre en áreas con buena ventilación. Lávese cuidadosamente las manos tras la exposición.

Precaución - Advertencia

ES RESPONSABILIDAD DEL TIRADOR conocer y respetar las leyes locales y estatales que reglamentan el comercio, el transporte y el uso de las armas en el propio país.

Peligro - Atención

¡Esta arma puede quitarle la vida al tirador o a otras personas! Hay que tener mucho cuidado en el manejo de la propia arma. Un accidente es casi siempre consecuencia de la falta de cumplimiento de las normas de seguridad del arma.

PRESENTACIÓN

– Franchi ha realizado este manual para presentar las peculiaridades de los fusiles semiautomáticos de la gama “AFFINITY”.
– El manual contiene toda la información sobre el uso del arma en condiciones de seguridad, además de las informaciones esenciales para llevar a cabo un mantenimiento correcto y eficaz con el fin de preservar el arma en el tiempo.
– El destinatario de la información debe leer y comprender todo el contenido del manual, aplicando los procedimientos descritos de manera correcta.
– El tiempo dedicado a la lectura de esta información permite evitar daños y riesgos para la salud y la seguridad del usuario del arma.
La prudencia es de todos modos insustituible. La seguridad está también en las manos de quien interactúa con el arma.
– Guardar el manual durante toda la duración operativa del arma y colocarlo en un lugar conocido con el fin de tenerlo fácilmente al alcance cuando sea necesario consultarlo.
– Las ilustraciones y las descripciones indicadas en este manual se refieren al arma VERSIÓN DIESTRA.
– El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones a la información indicada en el manual sin la obligación de comunicarlo previamente, siempre que la misma no influya en la seguridad.
– Algunas partes de texto han sido evidenciadas para subrayar la importancia del mensaje.

Importante

El símbolo indica información técnica particularmente relevante que no se deben desatender.

Peligro - Atención

El símbolo pone en evidencia situaciones peligrosas cuyo descuido puede comprometer de modo muy grave la salud y seguridad de las personas involucradas.

Precaución - Advertencia

El símbolo pone en evidencia la necesidad de adoptar comportamientos adecuados para no provocar daños de naturaleza económica ni comprometer la salud y seguridad de las personas involucradas.

CONDICIONES DE GARANTÍA

– Benelli Armi S.p.A. - División Franchi entrega, para cada arma, el certificado de garantía con todas las condiciones generales a las cuales remitirse.
– Benelli Armi S.p.A. - División Franchi no se considera responsable de eventuales daños derivados del uso de municiones inadecuadas, de procedimientos de mantenimiento no realizados correctamente o de accidentes debidos a impericias en el manejo del arma.
– Benelli Armi S.p.A. - División Franchi hará caducar inmediatamente cualquier obligación de garantía y de asistencia técnica si la reparación del arma se le confía a personal no autorizado y/o sin competencia y si se utilizan repuestos NO ORIGINALES.

IDENTIFICACIÓN DEL ARMA

En la carcasa y/o en el cañón de cada arma están grabados los datos de identificación listados, que hacen su reconocimiento unívoco e inequívoco.

- Identificación del fabricante
- Identificación del calibre del arma
- Identificación del número de matrícula del arma (carcasa)
- Identificación del número de matrícula del cañón
- Identificación del modelo
- Marca B.N.P. (sigla en italiano del Banco Oficial de Prueba)
- Importador/Distribuidor



Está absolutamente prohibido tratar de alterar los datos grabados en el arma.

MODALIDAD DE SOLICITUD DE ASISTENCIA

Para la sustitución de cualquier componente del arma, diríjase al centro de asistencia más cercano autorizado Franchi o a su armería de confianza.

La lista completa de los centros de venta y asistencia en el mundo autorizados por Franchi se encuentra disponible y constantemente actualizada en la página web www.franchi.com.

Para solicitar asistencia técnica o bien para solicitar piezas de repuesto, se aconseja indicar el tipo de defecto detectado - en el primer caso - mientras que es indispensable detallar los datos a continuación, visibles sobre el arma.

- Modelo del arma
- Número de matrícula de la carcasa
- Número de matrícula del cañón
- Calibre del arma

No utilizar frenos de boca o accesorios para otros calibres diferentes a la de su rifle

EL RIFLE DE CERROJO

Un rifle de cerrojo generalmente se refiere a un arma de fuego larga con cañón de ánima estriada, que dispara cartucho con vaina metálica, y se carga mediante el ac- cionamiento manual y directo del cerrojo.

LISTA DE LAS PRINCIPALES PIEZAS DEL RIFLE ROVER (foto 14)

1 - Cañón
2 - Boca del cañón
3 - Culata
4 - Armazón
5 - Cerrojo
6 - Palanca de retenida del cerrojo
7 - Palanca de apertura de la tapa del cargador o liberador del cargador (según modelo)
8 - Palanca del seguro
9 - Guardamonte
10 - Punto de mira
11 - Alza

EL SEGURO

El seguro se encuentra en la garganta de la culata, detrás del del cerrojo (fig.14 nº6).
Se puede manejar fácilmente con el dedo pulgar. Empujando el seguro hacia delante deja al rifle en posición de disparo. Aparecerá un punto rojo (figura 2). EL BOTÓN DE SEGURIDAD ESTÁ POSICIONADO SOBRE EL PUNTO ROJO EN LA ACCIÓN.
El gatillo y el mecanismo de disparo setán activados y el rifle está listo para disparar.
Si volvemos a empujar el botón de seguro hacia abrás, el rifle vuelve a posición de seguridad. Aparecerá entonces un punto blanco. El BOTÓN DE SEGURIDAD ESTÁ POSICIONADO SOBRE EL PUNTO BLANCO EN LA CULATA. (fig. 1) El mecanismo de disparo y el gatillo están desactivados y el rifle no puede disparar .

EL CERROJO

El cerrojo se encuentra en el armazón. El cuerpo del cerrojo es el encargado de cerrar la recamara, sirve de asentamiento y guía para la aguja percutora. Y con él se carga y descarga el rifle, introduce el cartucho en la recamara, lo percute, lo extrae y lo ex- pulsa.
Para abrir el cerrojo, gire el mango 60° a la izquierda (en las acciones para tiradores diestros) con el fin de liberar los tetones de cierre, y tire hacia atrás del cerrojo todo el recorrido hasta llegar al límite.
Para cerrar cerrojo, empuje el mango hacia adelante y gírelo 60° en sentido horario (en las acciones para tiradores diestros) con el fin de llevar los tetones a la posición de cierre.

EL GATILLO

Los rifles Rover están provistos de un gatillo o cola del disparador, situado debajo del cerrojo y protegido por un guardamonte (fij.14 nº 9).
El disparador activa el mecanismo que libera el percutor. El mecanismo está regulado en la fábrica. El ajuste sólo puede ser modificado por el fabricante de del rifle o un ar- mero autorizado.
Alterar la dureza del gatillo o su recorrido pueden provocar el mal funcionamiento del rifle y conlleva la perdida de la garantía.

Disparador tipo MACH.

En rifles de competición se montan disparadores tipo MACH, para garantizar una menor dureza y recorrido del gatillo.

CARGADOR FIJO O EXTRAÍBLE

En algunos modelos los cargadores son fijos

USO Y MANEJO DEL ARMA

Poner el cerrojo en el rifle.

Coja el rifle con la mano y retire la bolsa de plástico. Compruebe que el cañón no esté obstruido por algún objeto.
Sujete el cerrojo por el mango, manteniendo los tetones horizontales apoye la cabeza del cuerpo del cerrojo en la parte trasera del armazón del rifle, haciendo coincidir los tetones de la cabeza con las ranuras guía (foto 10). Empuje el cerrojo hasta que supere la palanca de bloqueo del cerrojo (fij.14 nº 6) y llévelo hasta el final del recorrido, luego gírelo 60° para cerrarlo.
NOTA: Antes de guardar el arma durante un largo período, libere de la tensión del muelle del percutor, manteniendo presionado el gatillo mientras gira el cerrojo (Fig. 7).

Quitar el cerrojo del rifle

Apunte el arma hacia una dirección segura, gire el mango del cerrojo 60° hacia la izquierda (en las acciones para tiradores diestros).
Con el dedo pulgar de la mano que sostiene el arma, presione la palanca de bloqueo del cerrojo (fij.14 nº9) mientras tira del cerrojo hacia atrás con la otra mano hasta que salga del armazón por completo (Foto 9).

NOTA: No desarmar el cerrojo. No es necesario desarmar el cerrojo para su limpieza, mantenimiento o engrase.

Desmontaje del cargador

Desenroscar los dos tornillos que sujetan el cargador a la carcasa. Montar la caja del cargarod, el tornillo trasero (cerca de la culata) tiene un par de apriete de 5 Nm, el tornillo delantero (cerca del cañón) tiene un par de apriete de 6 Nm.

Carga y descarga del rifle

Asegúrese de que ha seguido todas las instrucciones que se encuentran en la sección titulada “Normas de seguridad”.
Limpie todo el aceite de protección del cañón y la recámara.
Asegúrese de que el calibre de los cartuchos que se va a utilizar se corresponde con calibre del rifle.
Apunte el arma hacia una dirección segura.
Si usted es dueño de un rifle con cargador fijo, abra el cerrojo, inserte los cartuchos de forma manual por la parte superior del armazón y empújelos hacia la parte inferior del depósito de municiones (cargador Fig. 4). Para introducir un cartucho en la reca- mara empuje el cerrojo hacia delante y este lo empujara hacia ella (Fig.5).
Si desea cerrar el cerrojo sin introducir un cartucho en la recamara, empuje con hacia abajo con el pulgar los cartuchos en el depósito de municiones antes de cerrar el cerrojo (Fig. 6),

para que el cartucho se mantengan por debajo del cuerpo del cerrojo.
Para descargar el rifle, abra el cerrojo y este expulsara el cartucho que se encuentran en la recamara (Fig. 8). A continuación, accione la palanca de apertura de la tapa del depósito de municiones, situada en el guardamonte delante del gatillo, la tapa se abrirá y liberará los cartuchos de su interior (Foto 3)
cierre la tapa del cargador y el cerrojo.
ADVERTENCIA! Si hay un cartucho en la recámara, apretando el gatillo del rifle dispa- rará.
NOTA: si por alguna razón, un cartucho cargado se atascan en la recámara, asegú- rese de que apunta hacia una dirección segura y dispare el rifle, poner el seguro, si es posible, y llevar el rifle a un armero experto para intervenir.

Preparación del rifle para disparar
Después de haber cargado el arma de acuerdo a las instrucciones de los párrafos anteriores, empuje la palanca seguro completamente hacia atrás: un punto blanco aparecerá delante de la palanca (foto 2), el seguro esta activo.
ATENCIÓN! Evite llevar un arma cargada con el seguro en posición de fuego.
Lleve siempre el arma con el seguro activado.
Colocación del botón de seguridad
Presione el botón de seguro hasta el fondo: aparecerá un punto en la acción.
Para alcanzar el punto blanco en la acción. (Foto 1)
NOTA: haber colocado la palanca del seguro en posición activa (seguro montado) no justifica un uso inadecuado o imprudente del fusil. Los dispositivos de seguridad del rifle, son muy sofisticados, pero son dispositivos puramente mecánicos que no pueden ser considerados los responsables únicos de nuestra seguridad y la de los demás.
Disparando
Una vez que el arma esté cargada, después de haber identificado el objetivo y obser- vado la trayectoria de la bala, con el pulgar, empuje el seguro hacia adelante hasta que este se encuentre en posición de disparo (foto 1). Un punto rojo aparecerá detrás de la palanca de seguro.
Ahora el fusil está cargado, armado y listo para disparar. Presione el gatillo de forma gradual y uniforme hasta que se efectué el disparo.

Munición
Los rifles Franchi se prueban utilizando munición SAKO (...) que sugerimos seguir utilizando para un mejor rendimiento del arma..

Expulsar el cartucho vacío después del disparo.
Para expulsar el cartucho vacío después de un disparo, basta con abrir el cerrojo to- talmente: el extractor y el expulsor lanzarán va vaina fuera (Fig. 8).
NOTA: si un cartucho vacío se queda adherido dentro de la recámara, quite el cerrojo del rifle, y lleve el fusil a un armero experto. Cualquier otra intervención podría dañar el arma.
POR FAVOR TENGA EN CUENTA: si el pistón (PAC) ha sido perforado, lleve el arma a un armero experto para limpiar el área del percutor en los residuos de combustión y posibles partículas metálicas.
POR FAVOR TENGA EN CUENTA: Mantenga el campo limpio y no se olvide nunca de recoger los cartuchos vacíos.

Desmontaje de las tapas de la acción:
Las tres primeras tapas hay que empujarlas dentro de la carcasa. Para quitar la tapa (cerca del cañón) usar un destornillador de cabeza planta, empujar la tapa y desenroscar (foto 12).

Alza y punto de mira
La mayoría de los fusiles están equipados con miras abiertas atornilladas en el cañón. El punto de mira está cerca de la boca del cañón (Fig. 14 núm. 10); y el alza regulable está situado cerca del armazón (Fig. 14 núm. 11).

Puesta a tiro del Rifle.
Aunque su rifle Rover está puesto a tiro de fabrica. Es posible cambiar esta corrigiendo solamente el alza.
Ajuste lateral (deriva): Se realiza aflojando el tornillo (Fig. 15 A) que evita que el movi- miento transversal de esta. No olvide apretar el tornillo una vez terminado su ajuste. Cuando el alza se mueve hacia la derecha, el punto de impacto en el objetivo se mueve hacia la derecha, y viceversa.
Ajuste vertical: Se realiza aflojando el tornillo (Fig. 15B) que evita el desplazamiento longitudinal de esta en el plano inclinado: No olvide apretar el tornillo una vez terminado su ajuste.
Cuando el alza se mueve hacia arriba, el punto de impacto de la bala en el blanco se mueve hacia arriba, y viceversa.

Montaje de visor telescópico.
Para montar un visor telescópico en el rifle necesitamos un juego de monturas. Por lo general estas monturas pueden encontrarse en cualquier armería. Las bases pueden ser montadas en los agujeros roscados que el rifle trae de serie, situados en la parte de alta del armazon a ambos lados de la ventana de expulsión (Fig. 16).
Pregunte en su armería para obtener más información sobre la gama de monturas disponibles o contacte con J. Sichling & Co.
El Montaje es una operación delicada que debe ser preferentemente realizada por un experto, ya que cualquier error en el montaje haría imposible la puesta a tiro del rifle o podría alterar el punto de impacto de este con el tiempo.
No todos las monturas se pueden montar y desmontar manteniendo la puesta a tiro del rifle.
Al montar un visor, asegúrese de que está a la distancia correcta del ojo. De hecho, debido al efecto del retroceso, una distancia demasiado corta entre el ojo y el visor puede ocasionar heridas al tirador.

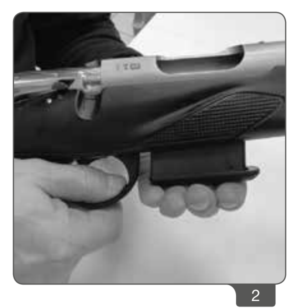
Cuidado y mantenimiento.
Nunca guarde el rifle húmedo, séquelo siempre con un trapo seco y acéitelo ligera- mente después.
Antes de utilizar el arma de nuevo, eliminar completamente el aceite que queda en el cañón y la recámara.
Para mantener la precisión del rifle durante largo tiempo, es recomendable eliminar periódicamente todos los restos de pólvora quemada, y los residuos de cobre y plomo del interior del cañón, para ello utilice siempre producto de limpieza específicos y de calidad.
Si usted emplea un producto a base de amoniaco para disolver los residuos de cobre de ánima el cañón, deje el producto trabajar durante poco tiempo para evitar daños a las estrías. Limpiar con cuidado hasta el más mínimo residuo de disolvente.
Es una buena práctica seguir las instrucciones suministradas con los productos de limpieza y mantenimiento.

CARGA Y DESCARGA MODELOS CON CARGADOR EXTRAÍBLE



1

1-Cargar el arma:
introducir la munición desde la zona anterior, empujando el muelle hasta introducirlo completamente y dejar que se desplace hasta la posición de disparo posterior. (fig 1)



2

2-Descargar el arma:
para descargar la carabina, abrir el obturador extraer el cartucho que se encuentra en la recámara, presionar el botón de apertura del cargador ubicado en el guardamanos delante del gatillo, de manera que el cargador quede libre para descargar manualmente (fig 2-3)



3







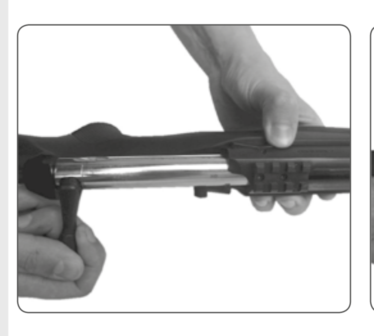








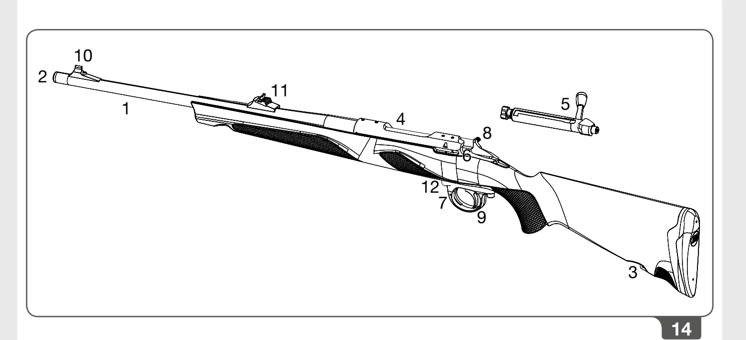




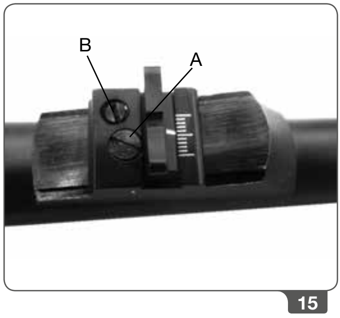




12



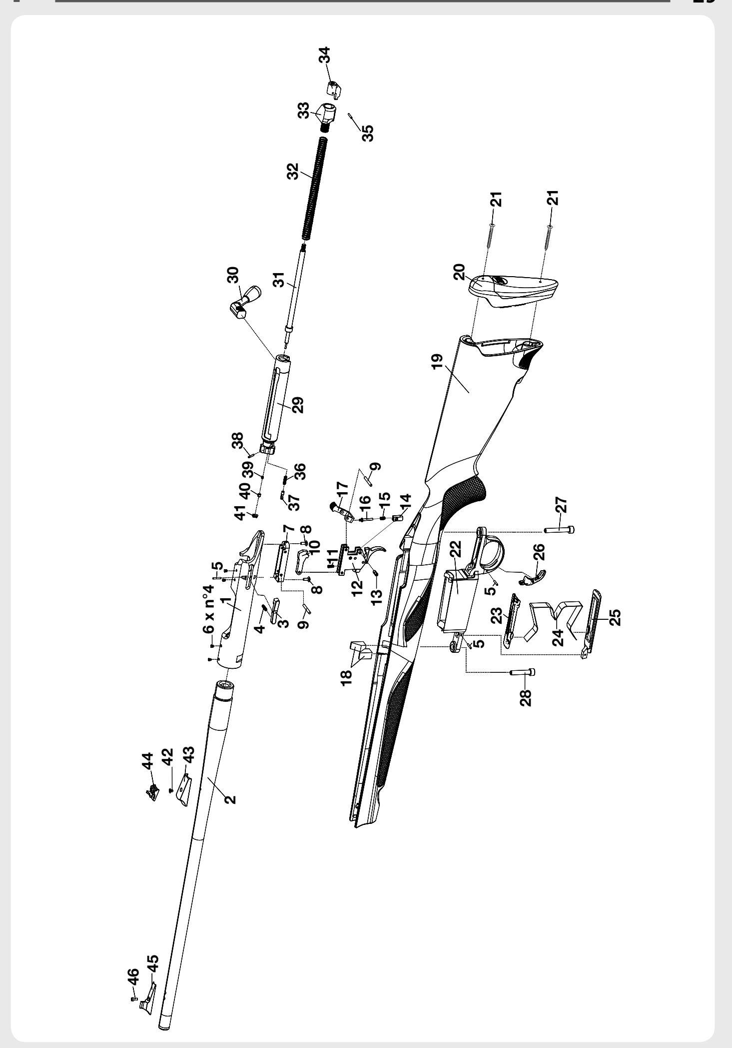
14



15



16


1
2
3
4
5
6 x n°4
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46

1	Receiver	24	Magazine Spring Momentum
2	Barrel Momentum	25	Magazine Floor Plate Momentum
3	Bolt Release Button	26	Floorplate Release Lever Momentum
4	Bolt Release Button Spring	27	Rear Action Screw Momentum
5	Bolt Release Pin	28	Front Action Screw Momentum
6	Scope Base Plug Screws	29	Chromed Bolt Body Momentum
7	Trigger Assembly base Momentum	30	Bolt Handle Momentum
8	Trigger Assby Screw (M3 X 8)	31	Striker Momentum
9	Front Trigger Assby Pin Momentum	32	Striker Spring Momentum
10	Sear Momentum	33	Bolt Shroud Momentum
11	Sear Spring Momentum	34	Cocking Piece Momentum
12	Trigger Assembly (Incomplete) Momentum	35	Cocking Piece Pin
13	Safety Block Pin Momentum	36	Ejector Spring Momentum
14	Safety Block Momentum	37	Ejector Momentum
15	Safety Spring Momentum	38	Ejector Retaining Pin
16	Safety Connector Momentum	39	Extractor Spring Momentum
17	Safety Lever Momentum	40	Extractor Plunger Momentum
18	Recoil Lugs Momentum	41	Extractor Momentum
19	Stock Momentum	42	Rear Sight Screw (M5 X4)
20	Medium Polyrethane Tsa Recoil Pad	43	Rear Sight Ramp Momentum
21	Recoil Pad Screw	44	Rear Sight Slide Assembly Momentum
22	Trigger Guard Momentum	45	Front Sight Momentum
23	Follower Momentum	46	Front Sight Screw Momentum